

1916-08-08

SENDER

Axel Olrik

RECIPIENT

Joakim Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

General comment:

Det er usikkert hvem brevet er skrevet til. Olrik omtaler Skovgaard i tredje person, men da både Niels og Joakim Skovgaard var involverede i illustrationsarbejdet til værket Danske Folkesagn og Æventyr i Folkemunde, kan brevet være til én af dem.

Sender's location:

Holte, Øverød

Mentioned people:

Axel Olrik

Archive:

Mappe 87 nr. 54

TRANSCRIPTION

Mappe 87-54

Gammelbos Øverød-Holte 8/8 1916

Kære ven i æventyrerne

Deres brev var ingen stor glæde, det hører til den slags hvor man føler sig tiltalt af kærligheden til æmnet og truffen af kritikken. De er ligesom Skovgaard ene til at være ond ved en ved lejlighed. Jeg må tilstå at jeg af unødvendig "finfølelse" var gået lidt let over den afgørende scene; og jeg lover at forbedre mig når den kommer i folkeudgave.

For det er jo tanken at den fine udstyrelse skal være forløber for en udgave i stort oplag. Det har stadig været min Tanke. Der skal i "Fremtidens" (fine) udgave komme et hæfte mere som kunstnerne

-2-

tegner til iår, og som kommer til marts. Og senere ad åre 2 hæfter til af samme slags

Alt imens forberedes en folkeudgave, som sagtens min unge ven Hans Ellekilde bliver medudgiver af, og som skal indeholde alskens godt i den retning. Ja, billederne har jeg jo en glæde ved som De måske ikke helt deler. Men de synes mig at erstatte det spil af miner som æventyret i mange Tilfælde får når det fortælles.

Foreløbig får man den "fine" udgave ved at købe et nummer til "Fremtiden" for 2 Kr. i de første år måneder af året; vinder man ikke selve æventyrerne, kan man bytte sig dem til. Jeg kan ellers skaffe ekspl. Til samme pris. Men jeg glæder mig til at sende den store samling ud, og nyder mig da den

-3-

glæde at foredrage dem for ungdommen, ældre og yngre. Øverød børn hører med smil eller andagt, hvad ondt der så ellers kan siges dem på

Tilgiv at Deres venlige brev har ventet så længe på svar. Vennebreve har jo den forret at de ikke jaskes af med et hastværks svar. Og jeg vilde jo gerne betragte æventyrbøgerne som budskab til mine bedste venner

Deres hengivne Axel Olrik

Jammellbo i Quesø - Holte 8/8 M.

Kære ven i eventyrene.

Deres brev var mig en stor glæde,
det hæver til den slags hvor man
føler sig tiltalt af kortheden
til emnet og truffer af kritik-
ken. Der ligesom Skovgaard-
ene til at være ond ved en ved
lignelse. Jeg må tilstå at jeg af
undværlig "flygtelse" var på-
et lidt let ordet offrende æ-
ne; og jeg lover at forbedre mig når
den kommer i folkeudgave.

For det er jo tanken at den
fine udtydelse skal være forberet
for en udgave i stort oplag. Det har
stadig været min tanke. Der skal i
"Fremtiden" fine udgave komme
og koste mere som kunsthøje

tegne til vore, og som kommer
til markts. Og senere ad mere 2
hefter til af samme Hæft.

Alt inuent forberedes af
folkenidgave, som sagtens min
unge ven Hans Ellekilde bliver
medudgiver af, og som skal
indeholde alskens godt i den
retning. - I billederne har jeg jo
angstede ved som de måske ik-
ke helt delendende synes mig at
erstatte det spil af mine som
eventyret i mange Tilfælde får
når det fortælles.

Frekøbt får man den "fine"
udgave ved at købe et nummer til
Fremtiden? for 2 kr. i de første 12
måneder af året; vinder man ikke
selv eventyrene, kan man bytte
op dem til. Jeg kan eller skaffe
ekspl. til samme pris. Men jeg glæ-
der mig til at sende den store
samling ud, og udfør mig da den

glæde at frelsage dem for ungdom-
me, ældre og yngre. Deres børn
hører med smil eller andagt,
hvad andet der så ellers kan siges
dem på.

Tilgiv at deres venlige brev har
ventet så længe på svar. Ken-
nebrevet har jo den forret at de
ikke jaskes af med et hastværk.
Svar. Og jeg vilde jo gerne be-
trækte eventyrstøjerne som bød-
skab til mine bedste venner.

Deres hengivne
Allerling